

# RESOCONTO

## SOMMARIO E STENOGRAFICO

401.

### SEDUTA DI MERCOLEDÌ 29 LUGLIO 1998

PRESIDENZA DEL PRESIDENTE **LUCIANO VIOLANTE**

INDI

DEL VICEPRESIDENTE **LORENZO ACQUARONE**

#### INDICE

<i>RESOCONTO SOMMARIO</i> .....	VII-XXII
<i>RESOCONTO STENOGRAFICO</i> .....	1-135

	PAG.		PAG.
<b>Missioni</b> .....	1	Aprea Valentina (FI), <i>Relatore di minoranza</i> .....	2
<b>Trasferimento in sede legislativa dei progetti di legge n. 5069 e nn. 263-1105-2265-2930-2931-3139-B</b> .....	1	Berlinguer Luigi, <i>Ministro della pubblica istruzione, università e ricerca scientifica e tecnologica</i> .....	4
<b>Disegno di legge: Obbligo scolastico (A.C. 4917) e abbinato (A.C. 5098 - 5099 - 5107) (Seguito della discussione)</b> .....	1	Soave Sergio (DS-U), <i>Relatore per la maggioranza</i> .....	4
<i>(Repliche dei relatori e del Governo - A.C. 4917)</i> .....	2	<b>Preavviso di votazioni elettroniche</b> .....	11
Presidente .....	2, 11	<b>Documento in materia di insindacabilità (Discussione)</b> .....	11
		<i>(Discussione - Doc. IV-ter, n. 67/A)</i> .....	11
		Presidente .....	11
		Abbate Michele (PD-U), <i>Relatore f.f.</i> .....	11

N. B. Sigle dei gruppi parlamentari: democratici di sinistra-l'Ulivo: DS-U; forza Italia: FI; alleanza nazionale: AN; popolari e democratici-l'Ulivo: PD-U; lega nord per l'indipendenza della Padania: LNIP; rifondazione comunista-progressisti: RC-PRO; rinnovamento italiano: RI; unione democratica per la Repubblica: UDR; misto: misto; misto-centro cristiano democratico: misto-CCD; misto-socialisti democratici italiani: misto-SDI; misto-per l'UDR-patto Segni/liberali: misto-per l'UDR-P. Segni/lib.; misto-verdi-l'Ulivo: misto-verdi-U; misto minoranze linguistiche: misto Min. linguist.; misto rete-l'Ulivo: misto-rete-U.

	PAG.		PAG.
<i>(Dichiarazioni di voto — Doc. IV-ter, n. 67/A)</i> ..	13	Peretti Ettore (misto-CCD) .....	21
Presidente .....	13	Sedioli Sauro (DS-U) .....	23
Bielli Valter (DS-U) .....	13	<i>(Votazione finale e approvazione — A.C. 4988-B)</i> .....	24
Duca Eugenio (DS-U) .....	13	Presidente .....	24
Sgarbi Vittorio (misto) .....	14	Marzano Antonio (FI) .....	24
<i>(Votazione — Doc. IV-ter, n. 67/A)</i> .....	16	<b>Proposta di legge: Assistenza persone handicappate (A.C. 4905)</b> (Seguito della discussione e approvazione con modificazioni) .....	24
Presidente .....	16	<i>(Contingentamento tempi seguito esame — A.C. 4905)</i> .....	24
<b>Disegno di legge di conversione del decreto-legge n. 181 del 1998: Proroga termini versamento di somme dovute in base alle dichiarazioni relative all'anno 1997 (approvato dalla Camera e modificato dal Senato) (A.C. 4986-B)</b> (Seguito della discussione e approvazione) .....	16	Presidente .....	24
<i>(Esame articoli — A.C. 4986-B)</i> .....	16	Campatelli Vassili (DS-U) .....	25
Presidente .....	16	Sbarbati Luciana (RI), <i>Relatore</i> .....	25
Brunale Giovanni (DS-U), <i>Relatore</i> .....	17	Solaroli Bruno (DS-U), <i>Presidente della V Commissione</i> .....	25
Castellani Pierluigi, <i>Sottosegretario per le finanze</i> .....	17	<i>(La seduta, sospesa alle 10,45, è ripresa alle 11)</i> .....	26
Molgora Daniele (LNIP) .....	17	<i>(Esame articoli — A.C. 4905)</i> .....	26
<i>(Dichiarazioni di voto finale — A.C. 4986-B)</i> ...	17	Presidente .....	26
Presidente .....	17, 18	<i>(Esame articolo 1 — A.C. 4905)</i> .....	26
Conte Gianfranco (FI) .....	18	Presidente .....	26
Molgora Daniele (LNIP) .....	17	Delfino Teresio (UDR) .....	26
<i>(Votazione finale e approvazione — A.C. 4986-B)</i> .....	19	Guerzoni Luciano, <i>Sottosegretario per l'università e la ricerca scientifica e tecnologica</i> .....	27
Presidente .....	19	Sbarbati Luciana (RI), <i>Relatore</i> .....	27
Marzano Antonio (FI) .....	19	<i>(Esame articolo 2 — A.C. 4905)</i> .....	27
<b>Disegno di legge di conversione del decreto-legge n. 182 del 1998: Produzione lattiera (approvato dalla Camera e modificato dal Senato) (A.C. 4988-B)</b> (Seguito della discussione e approvazione) .....	19	Presidente .....	27
<i>(Esame articoli — A.C. 4988-B)</i> .....	19	Guerzoni Luciano, <i>Sottosegretario per l'università e la ricerca scientifica e tecnologica</i> .....	27
Presidente .....	19	Sbarbati Luciana (RI), <i>Relatore</i> .....	27
<i>(Dichiarazioni di voto finale — A.C. 4988-B)</i> ...	19	<i>(Esame di un ordine del giorno — A.C. 4905)</i> ..	28
Presidente .....	19	Presidente .....	28
Aloi Fortunato (AN) .....	21	Guerzoni Luciano, <i>Sottosegretario per l'università e la ricerca scientifica e tecnologica</i> .....	28
de Ghislanzoni Cardoli Giacomo (FI) .....	22	Michielon Mauro (LNIP) .....	28
Delfino Teresio (UDR) .....	23	<i>(Dichiarazioni di voto finale — A.C. 4905)</i> .....	28
Dozzo Gianpaolo (LNIP) .....	19	Presidente .....	28, 34
Ferrari Francesco (PD-U) .....	22	Aprea Valentina (FI) .....	32
Malentacchi Giorgio (RC-PRO) .....	23	Dedoni Antonina (DS-U) .....	30
Misuraca Filippo (FI) .....	24	Galletti Paolo (misto-verdi-U) .....	32

	PAG.		PAG.
Guerzoni Luciano, <i>Sottosegretario per l'università e la ricerca scientifica e tecnologica</i> .....	34	(Esame articolo 5 — A.C. 4961) .....	42
Guidi Antonio (FI) .....	30	Presidente .....	42
Lenti Maria (RC-PRO) .....	28	Rivolta Dario (FI) .....	42
Lucchese Francesco Paolo (misto-CCD) ..	32	(Esame articolo 6 — A.C. 4961) .....	42
Marinacci Nicandro (UDR) .....	29	Presidente .....	42
Michielon Mauro (LNIP) .....	28	(Esame ordini del giorno — A.C. 4961) .....	42
Porcu Carmelo (AN) .....	29	Presidente .....	42
Riva Lamberto (PD-U) .....	29	Brunetti Mario (RC-PRO) .....	46
Sbarbati Luciana (RI) .....	33	Cavaliere Enrico (LNIP) .....	45, 46, 47
(Coordinamento — A.C. 4905) .....	34	Fassino Piero, <i>Sottosegretario per gli affari esteri</i> .....	42, 44, 45, 46, 47
Presidente .....	34	Leccese Vito (misto-verdi-U) .....	46
(Votazione finale e approvazione — A.C. 4905) .	35	Rivolta Dario (FI) .....	43, 44, 45, 46, 47
Presidente .....	35	Tatarella Giuseppe (AN) .....	44
<b>Disegno di legge: Prosecuzione del processo di ricostruzione dell'Albania</b> ( <i>approvato dal Senato</i> ) (A.C. 4961) (Seguito della discussione e approvazione) .....	35	Vito Elio (FI) .....	47
(Contingentamento tempi seguito esame — A.C. 4961) .....	35	(Dichiarazioni di voto finale — A.C. 4961) .....	48
Presidente .....	35	Presidente .....	48
(Esame articoli — A.C. 4961) .....	36	Brunetti Mario (RC-PRO) .....	50
Presidente .....	36	Cavaliere Enrico (LNIP) .....	48
(Esame articolo 1 — A.C. 4961) .....	36	Gasparri Maurizio (AN) .....	51
Presidente .....	36	Leccese Vito (misto-verdi-U), <i>Relatore</i> .....	55
Fassino Piero, <i>Sottosegretario per gli affari esteri</i> .....	36	Parenti Tiziana (UDR) .....	49
Gasparri Maurizio (AN) .....	37	Pezzoni Marco (DS-U) .....	53
Leccese Vito (misto-verdi-U), <i>Relatore</i> .....	36	Rivolta Dario (FI) .....	52
Rivolta Dario (FI) .....	38	(Votazione finale e approvazione — A.C. 4961) .	55
(Esame articolo 2 — A.C. 4961) .....	39	Presidente .....	55
Presidente .....	39	<b>Sull'ordine dei lavori</b> .....	56
Fassino Piero, <i>Sottosegretario per gli affari esteri</i> .....	39	Presidente .....	56
Leccese Vito (misto-verdi-U), <i>Relatore</i> .....	39	Cavaliere Enrico (LNIP) .....	56
Mantovano Alfredo (AN) .....	39	<b>Proposta di legge costituzionale: Voto degli italiani all'estero</b> ( <i>approvata dal Senato — seconda deliberazione</i> ) (A.C. 105-982-D) (Seguito della discussione e reiezione) ....	56
(Esame articolo 3 — A.C. 4961) .....	40	(Dichiarazioni di voto finale — A.C. 105) ...	56
Presidente .....	40	Presidente .....	56, 63, 66, 67
Zacchera Marco (AN) .....	40	Boato Marco (misto-verdi-U) .....	62
(Esame articolo 4 — A.C. 4961) .....	41	Brunetti Mario (RC-PRO) .....	59
Presidente .....	41	Cerulli Irelli Vincenzo (PD-U) .....	58
Amoruso Francesco Maria (AN) .....	41	Comino Domenico (LNIP) .....	66
		Crema Giovanni (misto-SDI) .....	61
		Delfino Teresio (UDR) .....	60
		Di Bisceglie Antonio (DS-U) .....	61
		Dussin Luciano (LNIP) .....	56

	PAG.		PAG.
Fassino Piero, <i>Sottosegretario per gli affari esteri</i> .....	64	<b>Mozioni Marinacci ed altri n. 1-00273, Comino ed altri n. 1-00277, Solaroli ed altri n. 1-00290 e Mattarella ed altri n. 1-00291 concernenti i mutui della Cassa depositi e prestiti per gli enti locali</b> (Seguito della discussione) .....	83
Garra Giacomo (FI) .....	66	Presidente .....	83
Grimaldi Tullio (RC-PRO) .....	67	De Cesaris Walter (RC-PRO) .....	84
Izzo Domenico (PD-U) .....	64	Giorgetti Giancarlo (LNIP) .....	83
Jervolino Russo Rosa (PD-U), <i>Presidente della I Commissione</i> .....	65	Marinacci Nicandro (UDR) .....	83
Sabattini Sergio (DS-U) .....	63	Saonara Giovanni (PD-U) .....	83
Tremaglia Mirko (AN) .....	60	Solaroli Bruno (DS-U) .....	83
(Votazione finale e reiezione — A.C. 105) ...	68	(Parere del Governo) .....	84
Presidente .....	68	Presidente .....	84
(La seduta, sospesa alle 13,55, è ripresa alle 15) .....	68	Giarda Piero Dino, <i>Sottosegretario per il tesoro, il bilancio e la programmazione economica</i> .....	84
<b>Interrogazioni a risposta immediata</b> (Svolgimento) .....	68	Giorgetti Giancarlo (LNIP) .....	84
(Situazione del Banco di Sardegna) .....	68	(Dichiarazioni di voto) .....	85
Ciampi Carlo Azeglio, <i>Ministro del tesoro, del bilancio e della programmazione economica</i> .....	69	Presidente .....	85
Pisanu Beppe (FI) .....	68, 70	Caveri Luciano (misto Min. linguist.) .....	85
(Estradizione di Alessio Casimirri) .....	70	Giarda Piero Dino, <i>Sottosegretario per il tesoro, il bilancio e la programmazione economica</i> .....	91
Flick Giovanni Maria, <i>Ministro di grazia e giustizia</i> .....	70	Giorgetti Giancarlo (LNIP) .....	90
Mattarella Sergio (PD-U) .....	70, 71	Marinacci Nicandro (UDR) .....	87
(Interventi nel settore vitivinicolo) .....	72	Pagliuca Nicola (FI) .....	86
Lembo Alberto (LNIP) .....	74, 75	Pittella Giovanni (DS-U) .....	86
Lucchese Francesco Paolo (misto-CCD) ..	72, 73	Saia Antonio (RC-PRO) .....	88
Pinto Michele, <i>Ministro per le politiche agricole</i> .....	72, 74	Saonara Giovanni (PD-U) .....	88
(Politiche per l'occupazione) .....	75	Zacchera Marco (AN) .....	90
Bono Nicola (AN) .....	75, 76	(Votazione) .....	91
Cordoni Elena Emma (DS-U) .....	79, 80	Presidente .....	91
Del Barone Giuseppe (UDR) .....	77, 79	<b>Disegno di legge: Nuovi interventi in campo ambientale (A.C. 4792)</b> (Seguito della discussione e approvazione con modificazioni) .....	91
Treu Tiziano, <i>Ministro del lavoro e della previdenza sociale</i> .....	76, 78, 79	(Contingentamento tempi seguito esame — A.C. 4792) .....	91
(Trattamento dei periodi di malattia) .....	80	Presidente .....	91
Lenti Maria (RC-PRO) .....	82	(Esame articoli — A.C. 4792) .....	92
Sbarbati Luciana (RI) .....	80, 81	Presidente .....	92
Treu Tiziano, <i>Ministro del lavoro e della previdenza sociale</i> .....	81, 82	(Esame articolo 1 — A.C. 4792) .....	93
(La seduta, sospesa alle 16,05, è ripresa alle 16,15) .....	83	Presidente .....	93
<b>Missioni</b> (Alla ripresa pomeridiana) .....	83	Benedetti Valentini Domenico (AN) .....	94
		Caveri Luciano (misto Min. linguist.) .....	95
		Gerardini Franco (DS-U) .....	93, 94
		Ronchi Edo, <i>Ministro dell'ambiente</i> .....	94



	PAG.		PAG.
(Esame articolo 9 — A.C. 4840) .....	121	<b>Progetti di legge</b> (Approvazioni in Commissioni) .....	125
Presidente .....	121	<b>Commissione parlamentare per l'indirizzo generale e la vigilanza dei servizi radiotelevisivi</b> (Modifica nella composizione) ..	126
(Esame articolo 10 — A.C. 4840) .....	121	<b>Ordine del giorno della seduta di domani</b> .	126
Presidente .....	121	<b>Dichiarazione di voto finale del deputato Antonina Dedoni (A.C. 4905)</b> .....	126
(Esame articolo 11 — A.C. 4840) .....	122	<b>Dichiarazione di voto finale del deputato Gianfranco Saraca (A.C. 4961)</b> .....	128
Presidente .....	122	<b>Documentazione richiamata dal ministro Flick nella risposta all'interrogazione Mattarella n. 3-02746 sulla estradizione di Alessio Casimirri</b> .....	128
(Esame articolo 12 — A.C. 4840) .....	122	<b>Dichiarazione di voto del deputato Giovanni Pittella sulla risoluzione Giancarlo Giorgetti n. 6-00060</b> .....	129
Presidente .....	122	<b>Dichiarazioni di voto finale dei deputati Oreste Rossi, Sauro Turroni, Franco Gerardini, Ettore Peretti, Vincenzo Bianchi e Tommaso Foti (A.C. 4792)</b> .....	130, 132, 133, 134, 135
Bonito Francesco (DS-U) .....	124	<b>Votazioni elettroniche</b> (Schema) <i>Votazioni I-LVI</i>	
Copercini Pierluigi (LNIP) .....	122		
Leone Antonio (FI) .....	123		
Manziona Roberto (UDR) .....	124		
(Votazione finale e approvazione — A.C. 4840) .	125		
Presidente .....	125		
(La seduta, sospesa alle 18,35, è ripresa alle 22,20) .....	125		

**N. B. I documenti esaminati nel corso della seduta e le comunicazioni all'Assemblea non lette in aula sono pubblicati nell'Allegato A.**  
**Gli atti di controllo e di indirizzo presentati e le risposte scritte alle interrogazioni sono pubblicati nell'Allegato B.**